**5.1 La diversité de la musique francophone contemporaine**

aborder *to tackle*

le chef de file *leader, front-runner*

le compositeur *composer*

convaincre *to convince*

le début *beginning*

se définir *to define oneself*

la démarche *approach*

se détendre *to relax*

en direct *live*

disposer de *to have at one’s disposal*

le disque d’or / de platine *gold / platinum record*

distinguer *to distinguish*

divertir *to entertain*

le don *gift, talent*

donner du plaisir *to give pleasure*

l’échelle (f) internationale *international scale*

l’enregistrement (m) *recording*

envisager *to foresee*

évoluer *to evolve*

le génie *genius*

les goûts (mpl) musicaux *musical tastes*

l’hommage (m) *tribute*

l’innovation (f) *innovation*

lancer *to launch*

lier *to link*

le mélange *mix*

mêler les styles *to mix styles*

la mélodie *melody*

le mouvement populaire *popular movement*

le nom de scène *stage name*

la notoriété *notoriety, fame*

les paroles (fpl) *lyrics*

la pente *slope*

le / la pionnier(-ière) *pioneer*

la programmation *programming*

provoquer *to provoke*

le public *audience*

rater *to miss*

la reprise de chanson *cover version of a song*

la réussite primordiale *an immense success*

la salle de concert *concert hall*

en scène *on stage*

le single *single*

stimuler *to stimulate*

le studio d’enregistrement *recording studio*

le succès *success*

la table de mixage *mixing deck*

talentueux(-euse) *talented*

se tenir *to take place*

la vedette *star*

les ventes (fpl) *sales*

la virtuosité *virtuosity, skill*

**5.2 Qui écoute et apprécie la musique francophone contemporaine?**

l’activité (f) culturelle *cultural activity*

l’affichage (m) *display*

à l’aise *comfortable, at ease*

avant tout *above all*

la bande sonore *soundtrack*

le / la chanteur(-euse) *singer*

la colère *anger*

la communication de masse *mass communication*

le compte Facebook *Facebook account*

construire une identité *to construct an identity*

contraint(e) *held back*

débuter en grand *to start big, start in style*

se défouler *to unwind*

se dessiner *to take shape, to appear*

la diffusion en continu *streaming*

dissiper *to disperse*

ému *moved emotionally*

l’entretien (m) *discussion, interview*

le fichier MP3 *MP3 file*

dans la foulée *immediately afterwards*

friand (de) *fond (of)*

initier *to start, initiate*

s’intégrer *to integrate (oneself)*

libre accès (m) *free access, free rein*

les médias (mpl) sociaux *social media*

les nouveautés (fpl) *new things*

la partie intégrante *integral part*

le pouvoir *power*

en progression *on the increase*

rechercher *to search for*

remercier *to thank*

les répétitions (fpl) *rehearsals*

ressentir *to feel*

soulager *to ease, to soothe*

le streaming *streaming*

la tournée *tour*

les trois quarts (mpl) *three quarters*

**5.3 Comment sauvegarder la musique francophone contemporaine?**

l’album (m) *album*

banal *unoriginal, trite*

certes *indeed, to be sure*

citer *to cite, to make reference to*

les clips (mpl) vidéos *music videos*

le concept original *original concept*

le concours *competition*

décerner *to be awarded*

en déclin *in decline*

en dépit de *despite*

la disparition *disappearance*

le disque dur *(computer) hard disk*

le domaine *field, subject area*

avoir droit à *to have the right to*

l’enregistrement (m) *recording*

enrichi *enriched*

les habitudes (fpl) culturelles *cultural habits*

en jeu *in play, at play, at stake*

laisser beaucoup à désirer *to leave a lot to be desired*

la menace *threat*

le milliard *billion*

la musique numérique *digital music*

provocateur(-trice) *provocative*

la reconnaissance *recognition*

la réédition *rerelease*

le refrain *chorus, refrain*

le renversement *reversal*

la réussite *success*

significatif(-ve) *significant, important*

soutenir *to uphold, maintain*

il suffit de *it is enough to*

être tenté de *to be tempted to*